

EVROPSKI PRIROČNIK ZA

# preprečevanje nesreč na morju in varnost ribičev



REFOPE



Pobuda socialnih partnerjev v sektorju za ribištvo Sofinancirano s sredstvi  
Evropske unije / Maj 2007





• Lastnik te knjižice :

Je :

• Telefon :

— Priročnik vsebuje osnovne nasvete za varnost in zdravje ribi čev, ki delajo na ribiških plovilih. To ni priročnik za varnost in ne more nadomestiti učinkovitosti usposabljanja, upamo pa, da bo okrepil zavest o potrebi po usposabljanju, znanju in sposobnosti poskrbeti za varnost. Uporaba tega priročnika vas ne odvezuje obveznosti upoštevanja nacionalne zakonodaje in evropskih predpisov.

Pozor! Postopki za vaše plovilo se lahko razlikujejo.

Maj 2007

“

“Bilo je ob osmih zvečer. Iz kuhinje sem nesel večerjo v prostor za krmiljenje. Morje je bilo nemirno. Ladja je silovito zadela v brazdo vala, izgubil sem oprijem na lestvi in vrglo me je čez krov. Nihče me ni videl, ko sem padel. Bilo je temno. Kako dolgo bo trajalo, da bo posadka opazila, da me ni? Me bodo sploh še našli živega?”

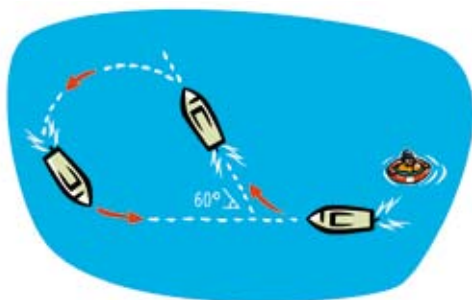
— Thior, avgust 2006

# Človek v morju (MOB)

Na ribiških plovilih je situacija MOB pogosta in vse prevečkrat vodi do izgube človeškega življenja. Življenjskega pomena je, da smo nanjo pripravljeni in vemo, kaj moramo storiti kot posadka in kako ukrepati, da bomo osebo rešili iz vode. Najboljši način za pripravo so redne vaje in diskusije o tem, kako ukrepati..



**OBRNITE PLOVILLO** proti žrtvi. Vrzite čez krov rešilno bojo in označite položaj.



**“Williamsonov maneuver”**  
Krmilo obrnite v smeri proti človeku, dokler prvotni smeri ni dodanih 60°, krmilo zatem obrnite v nasprotno smer, da vrnete plovilo na recipročno smer. Na ta način bi morali ponesrečenca ugledati pred plovilom.

**IMENUJTE** ekipo, ki bo pozorna na človeka v morju in usmerjajte krmarja do ponesrečenca.





**ALERT MESSAGE**



**TRANSMIT A "PAN PAN"**

**REŠUJTE** ponesrečenca iz vode na privetni strani, na najnižji točki plovila.



**PRIPRAVITE** ustrezna sredstva za reševanje, plezalno mrežo, lestev, košaro, jakobovo lestev, reševalno zanko ali vrvi.



**POSKRIBITE** za ponesrečenca.

Izraz 'hladni šok' opisuje prvi odziv ponesrečenca na hladno vodo po nenadnem padcu vanjo.

## ZNAKI

Sprva globoko hlastanje.

Hitro dihanje.

Panika.

Pospešen srčni utrip in zvišan krvni pritisk



Obvladajte svoje dihanje.

## NEVARNOSTI

Vdihovanje vode.

Utopljanje.

Kap ali srčni napad

## PREPREČITEV

Uporabljajte opremo za preprečitev padca v morje.

Nosite odobren rešilni jopič.

Nosite vodoodporna oblačila z dobro izolacijo.

Nosite reševalno obleko (suho/mokro).

Oprimate se podlage in ne poskušajte plavati, dokler se znaki šoka ne poležejo.

Zapustite vodo takoj, čim je to mogoče.



**PREPREČITE** nadaljno izgubo toplote.

**POZORNO SPREMLJAJTE** dihalne poti, dihanje in prekrvavljenost.

**IZOLIRAJTE** telo, zlasti glavo.

**SLECITE MOKRO OBLEKO** če je na voljo suha.

**NE DAJAJTE ALKOHOLA.**

Ponesrečenca **NE DRGNITE.**

**STALNO** ga **OPAZUJTE.**

# Podhladitev

Za osebe, ki morajo v sili zapustiti plovilo ali ki padejo čez krov, je največja nevarnost smrt zaradi podhladitve ali utopitve. Zaradi temperature morja se ljudje lahko kaj hitro tako podhladijo, da si ne morejo več sami pomagati, ko so enkrat v vodi. Nevarnost podhladitve obstaja celo po tem, ko je človek na reševalnem splavu, če ni poskrbljeno za nujne ukrepe, ki zagotavljajo preživetje.

**NE PLAVAJTE** če niste čisto blizu mesta, ki je varno.



Če ste sami, lebdite v vodi in **CIM BOLJ MIRUJTE**, kolena dvignite do višine prsnega koša, dlani pa vtaknite pod rešilni jopič. Nosite odobren **RESILNI JOPIC**.

Če sta v vodi dve ali več oseb: **STISNITE SE V GRUČO** tako, da ste od strani tesno drug ob drugem.



37°C [98.6°F]  
35°C [95°F]

Glava in vrat

Obe strani prsnega koša



področje dimelj

Telo najhitreje izgublja toploto na **TREH KRITIČNIH MESTIH**:

Normalna telesna temperatura je **37°C**. Ko pade temperatura sredice telesa pod **35°C**, se začne podhlajanje.

# Preživetje na morju

Preživetje pomeni zmožnost ostati živ! Odločitev o zapustitvi ladje naj se sprejme le, če je absolutno nujna. Če morate zapustiti ladjo, boste izpostavljeni različnim nevarnostim. Nekatere se lahko končajo s smrtjo. Najpogostejši vzroki smrti so podhladitev in utopitev.

## ZAPUSTITE LADJO

### SPLOŠNI ALARM

7 kratkih in 1 dolg pisk ladijske piščalke ali sirene, na majhnih plovilih posadko alarmirajte ustno.



### V NOTRANJOSTI PLOVILA

Nepretrgano zvonjenje alarmnih zvoncev.



### NA ZBORNO MESTO pojdite na UREJEN NAČIN.

Ladjo zapustite **SAMO** na ukaz kapitana ali poveljujoče osebe.





Če čas in okoliščine dopuščajo, **OBLECITE** čim več toplih oblačil. Nadenite si potopno obleko, če je na voljo. Nadenite si **REŠILNI JOPIČ**, upoštevajte navodila za uporabo.

**ZAPUSTITE LADJO SUHI**, če je to mogoče.

Če morate skočiti, se postavite k robu palube. Roki prekrížajte in sklenite ter ju dvignite pred sabo. Poglejte, kako je spodaj. Glejte naravnost pred sabo. Stopala skupaj.



### PRIPRAVA NA ZAPUSTITEV LADJE

Če je dovolj časa, **VZEMITE S SEBOJ:**

- ladijsko postajo EPIRB,
- ladijsko napravo SART,
- ročno VHF (UKV) radiopostajo,
- pitno vodo,
- topla oblačila,
- hrano

## Preživelje na morju

Vedeti morate, kako sploviti **REŠILNI SPLAV**  
Vlečna vrv naj bo **PRITRJENA** k plovilu.



**ODPNITE** vezi.  
**SPLOVITE** splav.  
**POTEGNITE** za vrv, da se splav  
napihne.

Potegnite splav **OB BOK**, da se bo  
posadka vkrcala nanj suha.



**PREREŽITE** vrv, ko so na  
splavu vsi.



Poberite **PLAVALCE**.  
VKLOPITE EPIRB.

**ODDALJITE SE**  
od plovila.

**SPLOVITE** sidro.

**NAPIHNITE**  
dno splava.

Postavite **STRAŽE**



- ▣ Vodo razdelite na obroke, prvih 24 ur poskusite zdržati brez vode.
- ▣ Ne jejte soljene hrane.
- ▣ Ne naprezajte se.

**NIKOLI** ne pijte slane vode.



**VARČUJTE** s svetilnimi raketami, dokler niste prepričani, da lahko priključite pomoč.

**NE** poskušajte odjadrtati iz območja potapljaljoče se ladje

**USPOSABLJANJE IN POZNAVANJE PRAVIL ZA PREŽIVETJE NA MORJU JE NUJNO ZA PREŽIVETJE V VODI.**

# Osebna varovalna oprema (OVO)

Osebna varovalna oprema (OVO) varuje ljudi po tem, ko so vsi drugi načini za varovanje člana posadke pred nevarnostjo že uporabljeni. To je zadnje sredstvo. Sestavni del OVO so tudi delovna oblačila za zaščito pred vremenskimi vplivi. Opremo je treba vzdrževati: vedno mora biti v dobrem stanju in skladna z ustreznimi predpisi.

## ZNAČILEN SEZNAM OPREME:



- Rešilni jopič
- Osebni pripomoček za plovnost
- Vodoodbojna oblačila ("oilskin")
- Rokavice (različnih vrst)
- Varovalni škornji
- Varovalna čelada
- Varnostne oprtnice
- Naušniki
- Očala
- Vsa oprema mora ustrezati namenu in imeti oznako EC.

## USPOSABLJANJE

Vso posadko je treba usposobiti za pravilno uporabo varovalne opreme, nošenje rešilnega jopiča ob zapustitvi ladje, osebne pripomočka za plovnost, oprtnika in samostojnega dihalnega aparata.



### NEGA IN VZDRŽEVANJE

Člani posadke morajo za varovalno opremo skrbeti, jo ohranjati v dobrem stanju in kapitana obveščati o pomanjkljivostih in poškodbah opreme. Poškodovano ali okvarjeno oprema zamenjajte takoj, ko je izvedljivo. Nekatere kose opreme, npr. pripomoček za plovnost, redno pregledujte, servisirajte in obnovite certifikate.

### DELOVNA OBLEKA

Del varovalne opreme je tudi delovna obleka, ki mora glede na delovno okolje ustrezati pričakovanim razmeram, vremenu in temperaturam na morju.



- Delovna oblačila naj se prilegajo in naj nimajo vrvic ali manšet in le nekaj žepov.
- Na palubi nosite varovalne škornje, ki ne prepuščajo vode.
- V mokrem ali slabem vremenu naj bo obleka dobro vidnih barv.
- Pri delu na nizkih temperaturah v skladišču z ribami nosite izolirana oblačila.
- Pri delu na višini ali čez ograjo je nujno nošenje varnostnih pasov in oprtnic.
- Pri rezanju ali čiščenju rib nosite ojačane varovalne rokavice.
- Rokavice naj bodo delu primerne in naj omogočajo prosto gibanje prstov, ob zapestjih pa naj se lepo prilegajo.
- V območjih, kjer je močan hrup, v strojnici in v prostorih s stroji, nosite naušnike.



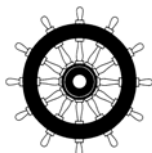
## REŠILNI JOPIČI

Rešilni jopič mora držati osebo v plovnem stanju nad vodo, z glavo in obrazom navzgor. Vsako plovilo mora imeti za primer zapustitve ladje toliko rešilnih jopičev, kolikor je članov posadke. Jopiči naj ustrezajo merilom SOLAS in naj imajo signalno piščalko, pas za vleko in odsevni trak. Obvestila o uporabi rešilnih jopičev morajo biti vidna na primernih mestih v prostoru za krmiljenje in na drugih vidnih mestih. Rešilne jopiče hranite na hladnem, dobro zračenem in lahko dostopnem mestu. Če se notrajnost jopiča napije vode, ni več uporaben, zato ga tedaj takoj zamenjajte z novim



**REŠILNEGA JOPIČA NE UPORABLJAJTE ZA SEDEŽNO BLAZINO, BOKOBRAN ALI PODLAGO ZA KOLENA.**

### Tipi in oznake Predlagana uporaba



Mednarodna pomorska organizacija IMO - Konvencija SOLAS / Direktiva EU o pomorski opremi  
Uporaba pri zapustitvi ladje.  
Niso za vsakodnevno rabo, ker so zajetne in jih je treba imeti v dobrem stanju, če pride do zapustitve ladje.

### UPORABA REŠILNEGA JOPIČA

Oblačenje jopiča vadite, preden ga boste potrebovali.  
Sledite navodilom na jopiču.  
Čez rešilni jopič nikoli ne nosite ničesar.  
Ob zapustitvi ladje imejte rešilni jopič na sebi.  
Preden stopite v vodo, poskrbite, da je jopič varno nameščen in z obema rokama držite ovratnik dol.  
V vodo stopajte z nogami naprej.



## REŠILNI SPLAVI



Rešilni splav mora sprejeti vsaj celotno število oseb na ladji.

### Hramba

- Splav hranite pravilno in lahko dosegljivo tam, kjer ga je lahko splaviti in ločiti od ladje, če se začne ta potapljati pred splovitvijo.
- Leži naj vodoravno v ležišču, pritrjen z zankastim kavljem in šibkim členom ali s sistemom za hidrostatsično sprožitev (HRU).
- Ne izpostavljajte ga barvam, izpušnemu dimu, iskram ali močnemu pršcu ali morski vodi.
- Privezna vrv naj bo pritrjena na močan oz. šibak člen, če je v rabi naprava za hidrostatsično sprožitev.

### Naprava za hidrostatsično sprožitev (HRU)

- Ravnajte po navodilih izdelovalca in preverite, ali je sistem pravilno nameščen.

## ROČNA SPLOVITEV

Odpnite jermen, s katerim je pritrjen splav.

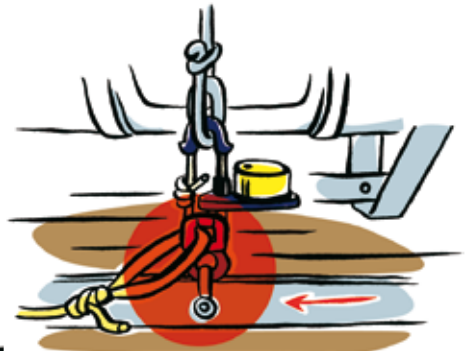
Odvežite vrv.

Dvignite splav iz ležišča.

Prinesite ga k boku ladje.

Pripnite privezno vrv na močno točko.

Območje splavljanja naj bo prazno.



**VRZITE** splav čez krov.

Potegnite privezno vrv do konca in hitro močno povlecite.

Približajte splav ob plovilo za izkrcanje.

**PRIKAŽITE NAVODILA ZA SPLOVITEV** v bližini in naučite posadko pravilne splovitve.

The highlighted text above is in the pdf file, but not in the EN Word file.





## SVETLOBNE RAKETE

Z raketami učinkovito signalizirate mimoidočemu letalu in ladjam v bližini, da ste v težavah in potrebujete pomoč.



### 3 OSNOVNE VRSTE RAKET

- Rdeče, ročne, za signaliziranje ponoči.
- Oranžne dimne za podnevi.
- Signalne rakete s padalci. Dosežejo lahko višino 300 m in so v rabi za širši domet opozarjanja.



### RAVNANJE Z RAKETAMI

- Rakete so eksplozivni, zato bodite z njimi previdni.
- Hranite jih v vsebniku, ki je neprepusten za vodo.
- Preverite datum uporabnosti
- Vsakdo na ladji naj ve, kje se hranijo in kako jih uporabljati.
- Navodila za uporabo so natisnjena na vseh raketah - preberite jih pred izstrelitvijo!
- Če je v neposredni bližini helikopter, namesto izstrelitve raket sledite pilotovim navodilom.



# Helikopterske operacije

Pri delu s helikopterji je vedno potrebna izjemna previdnost. Vse osebe na krovu naj nosijo rešilne jopiče in, če je mogoče, izrazito vidna oblačila.



**Z ROČNO RAKETO** označite helikopterju svoj položaj in smer vetra, toda le, če to zahteva. Nikoli ne uporabite rakete s padalcem..

**POZORNO PRISLUHNITE** navodilom pilota po radijski zvezi - povedal vam bo, kaj namerava.

**SLEDITE** vsem pilotovim navodilom.

**DVIGANJE Z VITLOM** ponavadi poteka z repnega dela/krme, zato naj bo ta del prazen.



**IZKLOPITE** radar, ko je helikopter nad vami.

**VEDNO** počakajte, da se vrv za dviganje ozemlji v vodi, preden jo zgrabite. Vsebuje lahko močan statični naboj.



**NE PRITRJUJTE** vrvi z vitla na plovilo.



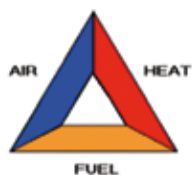
Če s helikopterjem delate ponoči, osvetlite palubo. **PONOČI NE SVETITE Z ŽAROMETOM** proti helikopterju; piloti nosijo očala za gledanje ponoči in bi jih s tem lahko zaslepili.

# Požar

Usposabljanje in znanje sta najboljši sredstvi za preprečitev ali gašenje požarov na ladji. V požarih ubija tudi dim, ne le plameni. Zaradi visoke vsebnosti umetnih materialov je dim pogosto izjemno strupen.

## Trikotnik nastanka požara

Za nastanek požara so potrebni 3 elementi: **GORIVO, TOPLOTA IN ZRAK.**



Če katero od stranic trikotnika odstranite, bo ogenj ugasnil.

## UKREPANJE OB ODKRITJU POŽARA

**SPROŽITE** alarm



**ZBERITE** vse člane posadke.  
Preglejte **PROTIPOŽARNI NAČRT** (če je na ladji).



**POJDI TE** po najbližji  
gasilni aparat.  
**ZAČNITE GASITI,**  
če je le mogoče.



**ODDAJTE SPOROČILO,** če je  
požar hud.

**OSAMITE OGENJ** Zaprite vrata,  
lopute, zračnike, poklopce dim-  
nikov in line.

**ZAČNITE**  
ohlajati razmejitevno črto.



#### Ukrepi ob **POŽARU V STROJNICI:**

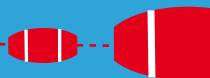
- Sprožite alarm.
- Skličite vse.
- Odpošljite sporočilo MAYDAY.
- Zaprite dovode goriva.
- Ustavite ventilatorje v strojnici in zaprite dušilce in lopute.
- Vključite protipožarno črpalko in raztegnite brizgalne cevi.
- Zaženite stalni protipožarni sistem.
- Začnite ohlajati razmejitevno črto.
- Strojnica naj ostane zaprta za dostop čim dlje.

## Zgodaj odkrit požar, ki se ga lotite hitro, lahko obvladate in pogasite z **ROČNIM GASILNIM APARATOM:**

- 🔴 lahko ga prinesete k ognju in se ga hitro lotite.
- 🔴 Ob pravilni uporabi je zelo učinkovit.
- 🔴 Priklopljene električne opreme nikoli ne gasite z vodo ali z gasilnim aparatom.
- 🔴 Če na gasilnem aparatu ni pečata, ki pričča, da še ni bil uporabljen, domnevajte, da je bil uporabljen.
- 🔴 Uporabljenega gasilnega aparata ne vračajte na njegovo mesto, dokler ni spet poln.
- 🔴 Vzdrževanje in servisiranje gasilnih aparatov opravite vsaj enkrat letno.



VRSTA	Barvni tip	A Trdne snovi	B Tekočine	C Plini	D Kovine	E Elektrika
Voda	Rdeča	✓	✗	✗	✗	✗
Pena	Krema	✓	✓	✗	✗	✗
CO <sup>2</sup>	Črna	✓	✓	✗	✗	✓
Suh prah	Modra	✓	✓	✓	✓	✓



### PROTIPOŽARNE VAJE

- Priporočljivo jih je izvajati vsaj na 14 dni.
- Poskrbite, da bodo vsak član posadke poznal svoje zadolžitve.
- Usposobljene ekipe za požarno varnost naj nosijo le samostojne dihalne aparate.

### PREPREČEVANJE POŽAROV

Čistoča, razumno ravnanje in dobra osebna higiena so najboljši načini za preprečevanje požarov na ribiški ladji.

- Poskrbite za neovirano zapiranje vrat.
- Vedno spoštujte omejitev kajenja tam, kjer kajenje ni dovoljeno.
- Nikoli ne uporabljajte odprtega plamena tam, kjer so oznake za prepoved kajenja.
- Ne kadite v bivalnih prostorih.
- Cigaretne ogorke varno ugasnite.
- Električno opremo vedno izklopite, če je ne uporabljate.
- Oblačil ali krp nikoli ne sušite nad štedilnikom.

### KO SE PRVIČ PRIDRUŽITE RIBIŠKEMU PLOVILU, MORATE UGOTOVITI

- kje je vaše zborna mesto,
- kje je oprema za gašenje požarov in reševanje življenj,
- poti za izhod v sili iz bivalnih prostorov in podpalubja in
- katere so vaše zadolžitve v nujnih primerih.

Z USPOSABLJANJEM IN VAJAMI BOSTE PRIDOBILI VEČ ZNANJA IN ZNALI SE BOSTE SPOPASTI S POŽAROM NA LADJI.

**POMNITE! KADAR PRIDE DO POŽARA NA MORJU, MORATE UKREPATI SAMI.**

# Stabilnost plovila

Stabilnost plovila pomeni, da se v vodi lahko obdrži pokonci. Pomembno je, da so vse potrebne dodatne obtežitve čim nižje na plovilu.

## V PRISTANIŠČU IN PRED ODHODOM NA MORJE

- Poskrbite, da je plovilo pred odhodom v čim bolj pokončnem položaju.
- Ugotovite, ali so predmeti, ki so nameščeni ali se hranijo nad glavno palubo, tam nepotrebni. Če so, jih lahko pustite na kopnem.
- Če se le da, hranite vse, česar ni mogoče odstraniti, nižje spodaj.
- Redno preverjajte ravni kaluže in jo ob odhodu na morje izčrpajte.
- Preglejte, če točke izsesavanja niso kje blokirane.
- Preverite, ali so odprtine za splakovanje palube in odtočne odprtine čiste in uporabne.
- V prostorih, kjer je voda, namestite sistem za opozarjanje na kalužo.
- Ne upravljajte plovila, ki se nagiba.

## PRILAGAJANJE PLOVILA

Brez predhodnega svetovanja strokovnjaka NE prilagajajte strukture plovila, strojne ali ribiške opreme, ker lahko to vpliva na stabilnost ladje.

### DODAJANJE ALI ZMANJŠEVANJE BALASTA

Balasta NIKOLI ne odstranjajte ali dodajajte brez poprejšnjega nasveta strokovnjaka.



### HRAMBA TOVORA

Paluba naj bo vedno naložena čim manj. Tovor vedno varno pritrdite.

Nepospravljene ribe na palubi imajo enak učinek kot voda. Ulov hranite pod palubo.

Voda, ki se zadržuje na palubi, ustvari neobvladljivo površino in visoko na plovilu pomeni dodatno težo. Pazite, da bodo line za splakovanje vedno čiste.





## UPRAVLJANJE PLOVILA

Pri delu z vlečnimi mrežami ali vlačilkami je vlečne bloke najbolje razporediti **ČIM NIŠJE** in ob središčni črti plovila. Če plovilo ni opremljeno z ustrežno točko za vleko nižje spodaj na plovilu, premislite, ali je ne bi kazalo namestiti.

## NE DVIGAJTE KOŠAR, MREŽALI KONCEV POLENOVK ITD.

z nepotrebno visokih točk.

Iz vode dvignjen tovor učinkuje na središče težnosti plovila tako, kot da je teža dejansko pri glavi žerjava. Plovilo se bo nagnilo nazaj.

VSE TE POSTOPKE IZVAJAJTE ZELO PREVIDNO!

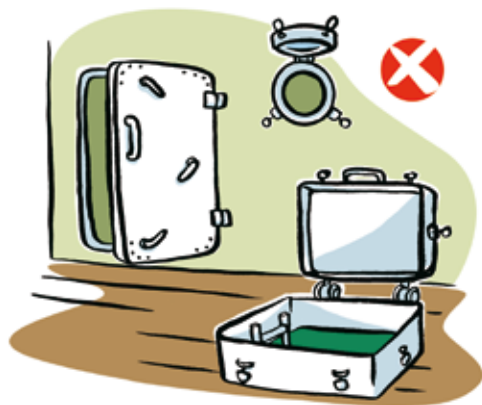


## NADVODJE

Nadvodje je bistveno za stabilnost ladje.

Nadvodje je razdalja od vode do delovne palube.

Preveč naloženo plovilo ima malo ali nič nadvodja. Prenaloženost je glavni vzrok prevračanja plovil.



### ZAVARUJTE POKROVE LOPUT

stopnišč in hodnikov, vrata hišice s krmilom in okna pa naj bodo zaprta, kadar obstaja nevarnost poplavitve.

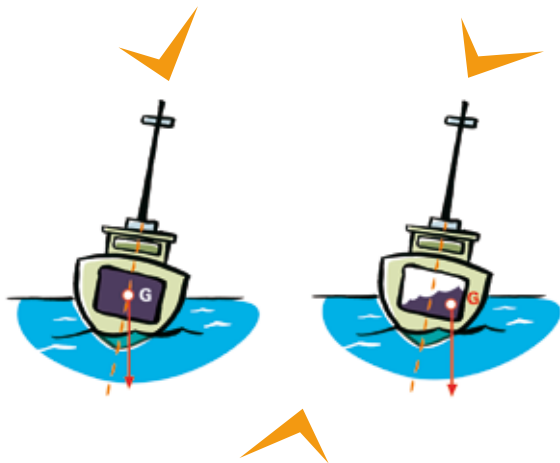
### LOPUT STROJNICE ALI PALUBE

ne puščajte odprtih za prezračevanje; vse lopute, ki morajo biti odprte za dostop, je treba zapreti takoj, ko je to mogoče.

### UČINEK PROSTE POVRŠINE

Ko se plovilo s polnimi rezervoarji nagne, se vsebina rezervoarjev ne premakne. Težišče rezervoarjev se ne spremeni, zato ne vpliva na stabilnost plovila.

Pri delno polnem rezervoarju ali skladišču z ribami se vsebina premika skupaj s plovilom.



**TA UČINEK "PROSTE POVRŠINE" POVEČUJE NEVARNOST PREVRNITVE.** Težišče se premakne na stran, zato postane plovilo manj stabilno. Da bi se temu izognili, poskušajte imeti čim manj delno polnih rezervoarjev in pregrad.

**Več informacij o stabilnosti poiščite v priložniku za stabilnost plovila ali v drugih odobrenih priročnikih o stabilnosti.**

Pogosta nevarnost je, da nam spodrsne, da se spotaknemo ob ovire in pademo, čeprav na to in na morebitne posledice za zdravje in varnost niti ne pomislimo. Na ladji je vsakdo odgovoren za to, da pazi nase in na sodelavce. Poročajte o vseh morebitnih nevarnostih, nezgodah in primerih, ko je le za las manjkalo do nezgode.



## PREPREČEVANJ

- Vse delovne površine naj bodo vedno čiste in urejene.
- Če kaj polijete, takoj počistite.
- Poročajte o morebitnih nevarnostih.
- Vzdržujte talne površine.
- Na nevarnih delih postavite opozorilne znake.
- Osvetlitev prilagodite tako, da bo primerna delu.
- S tal odstranite vsako morebitno oviro.



## MOŽNI VZROKI ZA NEVARNOST ZDRSA IN PADCEV

- Neustrezna obutev
- Gibanje v naglici
- Neravna ali poševna paluba/tla ali spremembe v nivojih
- Ohlapna ali izrabljena talna obloga
- Drseča tla
- Razlitje nafte, maziva, vode, raztresen prah, granule ali geli
- Slaba razsvetljava

# Prva pomoč

Prva pomoč je takojšnja in začasna pomoč, ki jo nudimo ponesrečencu ali nenadno obolelemu. Člane posadke je treba spodbujati, naj opravijo tečaj prve pomoči, ustrezen komplet prve pomoči pa mora imeti vsako ribiško plovilo.

## TRANSMIT A "PAN PAN"



## UKREPANJE V SILI NA MORJU

Če potrebujete pomoč, jo pokličite čim prej s sporočilom Pan Pan ali Mayday po zvezi VHF (UKV).

## PRED IZPLUTJEM NA MORJE

Zagotovite, da je za nudenje prve pomoči na ladji usposobljena vsaj ena oseba. **PREVERITE, ALI JE KOMPLET PRVE POMOČI USTREZNO DOPOLNJEN IN SHRANJEN** na varnem, suhem mestu. Zagotovite komunikacijsko opremo na ladji in poskrbite, da jo bo znala v sili uporabljati vsa posadka.



## NEODZIVEN PONESREČENEC



## DIHALNA POT

Preverite, ali je dihalna pot prosta.

Glavo mu nagnite nazaj in dvignite brado.

Preverite, ali ima v ustih kak tujek in ga odstranite.



## DIHANJE

Preverite, ali se prsni koš dviga in spušča in ali je iz ust slišati dihanje.



### KRVNI OBTOK

Če ni obtoka, začnite temeljni postopek oživljanja (TPO) ki se izvaja v razmerju 30:2 (30 stiskov na 2 reševalna vdih).



### USTA NA USTA

Če ponesrečenec diha normalno, je dihanje usta na usta najboljši način za napihovanje njegovih pljuč.



### HUDA KRVAVITEV

- Nadenite si rokavice, da preprečite obojestransko možnost okužbe.
- Pritisnite neposredno na rano.
- Dvignite in podprite poškodovani del telesa (če ni zlomljen).
- Namestite kompresijski povoj in ga pritrdite.

### ZLOMI

- Če sumite, da gre za zlom, imobilizirajte poškodovani ud ob telesu s trikotnimi rutami.

### POŠKODBE OČI

- Vsaka poškodba oči je lahko resna. Če je v očesu tujek, izperite oko s čisto vodo ali sterilno tekočino iz zapечатene posode, da odstranite ostanke snovi. Ne poskušajte odstranjevati ničesar, kar je zataknjeno v očesu.

## ZADUŠITEV

Zadušitev zaradi pomanjkanja kisika, ki jo povzroči:

- Utopitev
- Dušenje
- Zadavitev
- Zastrupitev s škodljivimi plini
- Tekočina v dihalnih poteh
- Poškodba prsnega koša

## UKREPANJE

Ponesrečenca ločite od vzroka nezgode oziroma odstranite vzrok nezgode. Pokličite zdravniško pomoč in mu po potrebi nudite temeljne postopke oživljanja.

## PISANJE ZAPISNIKOV

Dobra praksa kaže, da je nezgode in nesreče s poškodbami ali boleznimi, ki ste jim prisostvovali, koristno zapisati.



Vaš zapisnik naj vsebuje te podatke:

- Datum, čas in kraj nesreče
- Ime in zaposlitev poškodovanca ali bolnika
- Podrobnosti o poškodbi/bolezni in nudeni prvi pomoči
- Kaj se je takoj za tem zgodilo s ponesrečenim (npr.: vrnil se je na delo, domov, v bolnišnico).
- Ime in podpis osebe, ki se je ukvarjala z nesrečo.

## OSNOVNI KOMPLET PRVE POMOČI

Razširjeni seznam za vaš tip plovila poiščite na spletnem mestu: [www.refope.org](http://www.refope.org).

Osnovni komplet prve pomoči za največ pet oseb naj vsebuje vsaj naslednje:

- 1 60-ml steklenička antiseptične raztopine za rane ali zavoj z 10 antiseptičnimi blazinicami
- 1 zavoj z 10 aplikatorji za enkratno uporabo (ni nujno, če so na voljo antiseptične blazinice)
- 1 vrečka za bruhanje za enkratno uporabo, vodoodporna
- 12 kosov - pritrdilni medicinski trak
- 2 gazi za prevezovanje 2,5 cm x 4,5 m (ni potrebno, če ima obveza trakce)
- 2 zloženi 100-cm trikotni ruti in 2 sponki

- 2 sterilni kompresijski obvezi - približne mere 7,5 cm x 12 cm
- 4 kosi sterilne obvezilne gaze 7,5 cm x 7,5 cm
- 1 pinceta za tujke
- 1 kompres za oči s ščitnikom ali trakom
- 1 zapisnik prve pomoči
- 1 škarjice velikosti 10 cm
- 1 zvitek kirurškega lepilnega traku 1,2 cm x 4,6 m  
(ni potrebno, če ima obveza trakce)
- 1 30-ml steklenička blažilnega losjona ali zavoj z 10 blažilnimi blazinicami
- 1 elastični povoj 7,5 cm x 5 m
- 1 zložljiva odeja za nujne primere
- 1 posodica sredstva za čiščenje rok ali zavoj čistilnih brisačk
- 1 opornica, podložena
- 1 opekliška kompres 10 cm x 10 cm
- 1 nova izdaja priročnika za prvo pomoč

### KLIC NA POMOČ

**ČE POTREBUJETE ZDRAVNIŠKO POMOČ, KLIČITE NAJBLIŽJO POMORSKO RADIJSKO POSTAJO NA 16. KANALU NA FREKVENCI VHF (UKV) ALI 2182 MF.**

Če imate s tem težave, pošljite nujno sporočilo Pan Pan:  
**Izberite kanal 16 ali 2182 MF.**

**Pritisnite gumb za prenos** in počasi in razločno izgovorite:  
**Pan Pan, Pan Pan, Pan Pan.**

**All Stations** (vse postaje) (ponovite 3-krat)

**This is ...** (to je) (3-krat ponovite ime ladje)

**My position is...** (moj položaj je)... (povejte širino in dolžino ali položaj in razdaljo od znane točke. ....)

Če ne veste, ne ugibajte.

**I require** (prosim za) (opišite vrsto pomoči, ki jo potrebujete, npr. "I require medical assistance" - potrebujem zdravniško pomoč).

**Over** - to pomeni: Prosim, odgovorite.

**Zdaj izpusite gumb za oddajanje** in počakajte na odgovor.

Za navodila poslušajte kanal 16 ali 2182 MF.

Če ni slišati ničesar, ponovite klic.

# Komunikacija v sili

## POSTOPEK MAYDAY

Ko je plovilo v "hudi in neposredni nevarnosti"



**PREVERITE**, ali je radio vklopljen in ima izbrano delovanje z visoko močjo.



**IZBERITE KANAL 16** in govorite počasi in razločno.



Vklopite gumb **"DISTRESS BUTTON"** na napravi DSC.

### THIS IS

(To je...) (x 3 ponovite ime plovila)

### POSITION

(Položaj ...)

Šir/dolž ali znani položaj plovila in razdalja od znane točke

### I AM

(Tukaj ...) Opišite problem (npr. potapljanje, požar itd.)

### I REQUIRE IMMEDIATE ASSISTANCE

(Potrebujem hitro pomoč)

### DODATNE INFORMACIJE

Število oseb na krovu, izvajani ukrepi.

Naštejte razpoložljivo opremo, EPIRB, SART, rakete.

### OVER

- Spustite gumb za oddajanje in počakajte na odgovor.
- Poslušajte na kanalu 16.
- Če ni slišati ničesar, klic ponovite.





# Ročno premikanje bremen in vi



Pred dviganjem ali premikanjem bremen pogledjte, ali to lahko opravite s stroji, npr. z žerjavom, roko žerjava, vozičkom ali s čim drugim. Če morate bremena dvigati ročno, upoštevajte te napotke.



Ali potrebujete pri dviganju **POMOČ**?  
**ODSTRANITE** vse ovire na načrtovani poti.



**STOPALA  
NARAZEN**

**ODLOŽITE BREME**,  
potem popravite njegov  
položaj.

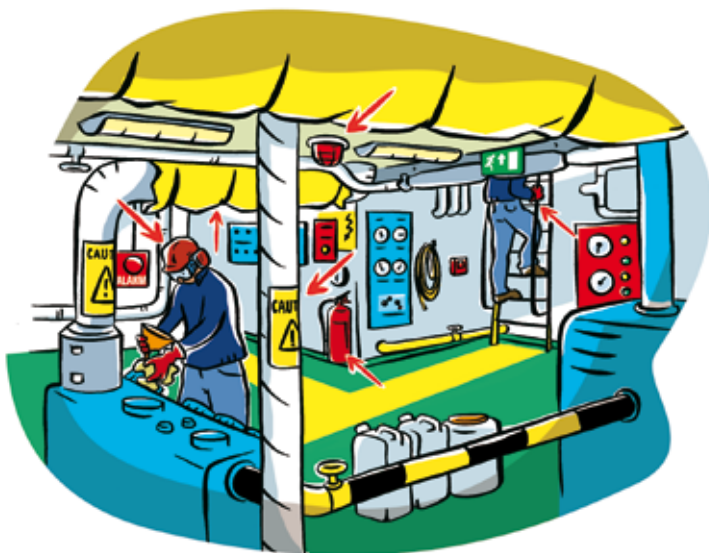


- Breme držite trdno.
- Držite ga tesno ob telesu.
- Ne zvijajte se in se ne nagibajte.
- Glavo držite gor.
- Ramena in boki naj gledajo v isto smer.
- Ko breme varno držite, glejte predse, ne dol.

Ne dvigajte ali nosite **VEČ, KOT BREZ TEŽAV ZMORETE!**

# Ladijska strojnica

Na vsaki ribiški ladji je prostor zelo omejen, zato je pospravljena strojnica bistvenega pomena za varno delo, dostop in izhod iz nje. V strojnicah je lahko osebje, ni pa nujno. Pred vstopom v strojnico brez osebja in po odhodu iz nje obvestite stražarja plovila. Poskrbite za redno pregledovanje strojnice in opreme v njej.



## DOSTOP DO STROJNICE

- Lestve naj bodo v dobrem stanju, ograja trdna.
- Po lestvi v strojnico vedno stopajte ritensko.
- Pod lestvijo zaradi nevarnosti požara ali spotaknitve ne hranite sodov od nafte ali smeti.
- Pešpoti in hodniki naj bodo prehodni in urejeni.
- Plošče ali rešetke strojnice na palubi naj bodo zavarovane.
- Stopniške ograje in varovala naj bodo pritrjeni trdno in tam, kjer lahko preprečijo morebiten padec na nevarno vrtečo se strojno opremo.

## POTI ZA IZHOD V SILI

- Redno pregledujte vse izhode in poti za izhod v sili in zagotovite, da niso ovirani.
- Vijaki in tečaji na loputih za izhod v sili morajo omogočati neovirano odpiranje.
- Poskrbite, da loputa za izhod v sili ni blokirana in da se odpira na palubo.
- Poskrbite, da so odstranjene vse pristaniške naprave za zaklepanje, ko je na plovilu posadka.



## HIGIENA

- Nosite primerno osebno varovalno opremo za ušesa, oči, glavo, noge in roke (obvezni simboli).
- Uporabljajte milo za umivanje rok in varovalno negovalno kremo za roke, da preprečite dermatitis.

- Takoj pobrišite polito nafto, da preprečite nesrečo zaradi zdrsa ali požar.
- Vse nepritrjene predmete hranite varno in zanesljivo.
- Vsa vrata in lopute naj se varno zapirajo, da ne bodo nihali sem in tja.
- Postavite jasne oznake in opozorila.

## HRUP

- Med delovanjem strojev vedno nosite naušnike, da si ne okvarite sluha.

## ALARMI

- Poznati morate zvok vseh alarmov/signalnov ladijske strojnice in vedeti, kaj pomenijo.
- Delovanje alarmov redno preverjajte.
- Zagotovite, da je alarme moč slišati kljub običajnemu hrupu strojev in naušnikom.

## RAZSVETLJAVA

- Vsa delovna območja primerno osvetlite, tudi pešpoti in mesta za stroji, kjer je treba opravljati vzdrževanje.
- Razsvetljavo za primer sile redno preverjajte.

## PROSTOR ZA GLAVO

- Na nizko postavljenih ceveh naj bodo opozorilni znaki.
- Pri hoji okoli bodite pozorni, da si ne poškodujete glave in vratu.
- Cevi in ostre robove izolirajte, da ne pride do poškodb.

## PREMIKAJOČI SE STROJI IN VROČE POVRŠINE

- Zavarujte premikajoče ali vrteče se stroje, da ne pride do stika.
- Po opravljenem delu in pred zagonom znova namestite vse ščitnike za stroje.
- Vroče površine in cevi zaščitite ali izolirajte.
- Pomnite, stroji lahko začnejo delati na oddaljeni zagon ali samodejno.

## ELEKTRIKA

- Pred delom na električni opremi le-to vedno izolirajte, odvijte varovalke, jo zaklenite in upoštevajte opozorilne znake.
- Akumulatorji naj bodo v omarici, na kateri je odzračevalna cev, ki vodi na zunanjo palubo.
- Za inšpekcijsko pregledovanje uporabljajte 24V ročne svetilke.

## NUJNI PRIMERI V STROJNICAH

### Poplavljanje

- Redno preverjajte alarme za kalužo.
- Redno pregledujte stanje in varnost vseh vodnih cevi.
- Preglejte cevi in ventile za izčrpavanje kaluže in ventile zaprite, ko niso v rabi.
- Poskrbite, da je sesalni ventil za morskovo vodo do črpalke za kalužo zaprt.
- Vadite nujno odzivanje na alarm za poplavljanje.

### POŽAR

- Vadite nujne postopke za primer požara.
- Če je nameščen stalni protipožarni sistem, vedite, kako deluje.

### PUŠČANJE HLAJENJA

- Puščanje hlajenja morate znati osamiti.
- Hladilni plini lahko povzročijo zadušitev in dušenje.

# Kuhinja

Na ladji z vlečno mrežo je kuhinja živahen prostor za druženje, v katerem so prisotne nevarnosti požara, opeklin, oparjenja z vročo vodo, zdrsa in padcev ter zastrupitve s hrano.

## PREVENTIVA

- Kuhanje na plinskem štedilniku: na odprtem kühalniku z obroči kuhajte zelo previdno.
- Oblačil nikoli ne obešajte nad štedilnik in jih ne sušite tam.
- Kuhalnika ali štedilnika ne puščajte brez nadzora.
- Plinske jeklenke naj ne bodo v kuhinji, temveč na dobro zračenem mestu ali zunaj na palubi. Poskrbite, da so stikala v položaju za izklop, kadar aparatov na plin ne uporabljate. Plin je težji od zraka in se nabira na spodnjem delu kuhinje ali nižje v plovilu.



- Kuhalne površine naj obdajajo zaščitne ograje, zgoraj pa varovala, ki preprečujejo drsenje posode.
- Vedite, kje sta gasilna odeja in gasilni aparat, in ju znajte uporabiti.
- Gasilni aparati na vodo ne smejo biti v kuhinji.
- Na ribiškem plovilu ne uporabljajte ponve za cvrtje.
- Na vročo mast nikoli ne zlijte vode; vodo raznese v paro, ki vrže maščobo iz kozice in vas lahko opeče.
- Za kuhinjska tla uporabljajte le obloge/predpražnike, ki ne drsijo.
- Električna oprema naj bo brezhibna, napake pa je treba odpraviti takoj.
- Vroče kozice odkrajajte s kuhališča s prijemalkami.
- Konzervirano hrano odpirajte samo z odpiranjem konzerv.

## NOŽI

- Vsi noži, sekire in žage naj bodo naostreni in čisti.
- Preverjajte, ali so trdno nasajeni na ročaje in poskrbite, da ne bodo mastni.
- Hranite jih na stojalu ali v posebnem predalu.
- Ne puščajte jih na klopeh ali v koritih, kjer bi jih ponevedoma lahko kdo prijel za rezilo.



## HIGIENA

- Pred pripravo hrane ali jedjo si vedno umijte roke.
- Kuhana jedila hranite v hladilniku.
- Red in čistoča naj bosta brezhibna, da ne bo mrčesa (muhe, ščurki) in glodalcev (miši, podgane), ki bi škodovali hrani in zdravju posadke. Kuhinske odpadke odlagajte v pristanišču.
- Hladilnice morajo imeti naprave za odpiranje in alarme, ki se jih da aktivirati od znotraj. Osebe, ki vstopajo vanje, morajo te prostore poznati, da lahko v temi najdejo vrata ali alarm.



# Alkohol, zdravila, mamila in izčrpanost

Zloraba alkohola, zdravil in mamil na plovilu lahko povzroči hude probleme. Vnašanje opojnih snovi na ribiško plovilo ni dovoljeno in njihove uporabe na ladji ne smete dovoliti ali opravičevati. Če je alkohol dovoljen, uveljavite pravilnik o dostopu do alkohola in njegovi uporabi.



## ALKOHOL IN MAMILA VPLIVAJO NA

- zmožnost dobrega odločanja,
- osebno koordinacijo,
- motoriko in presojo,
- zbranost in budnost.

## NADZOR NAD ALKOHOLOM, ZDRAVILI IN MAMILI

- Na ladjo ne nosite nedovoljenih opojnih snovi.
- Na ladji ne uporabljajte nedovoljenih opojnih snovi.
- Če je na ladji alkohol dovoljen, ne pijte preveč in ne tik pred tem, ko se morate pripraviti na delo.
- Ko ste pod vplivom alkohola, ne delajte s stroji in ne stražite.

## IZČRPANOST

- Izčrpanost je ekstremna telesna ali duševna utrujenost, ki preprečuje, da bi svoje delo opravljali ustrezno in varno ter ogroža vas in posadko.

## PREPREČEVANJE IZČRPANOSTI

- Poskrbite, da ima vsa posadka ustrezna obdobja počitka.
- Poskrbite za različne dejavnosti nočne straže, da bo ostala budna.
- Po potrebi namestite alarme za stražo.

## KAJ VAM POVEDO OPOZORILNE NALEPKE? PREBERITE JIH, ZA VAŠE ZDRAVJE IN VARNOST GRE.











Vsakdanje snovi, kot so gorivo, olja, čistila, barve, lepila, belila in razkužila, vsebujejo kemične snovi. V običajnem življenju so resda nepogrešljive, vendar so nevarne.

Ob nepravilni uporabi se lahko:

- vnamejo,
- povzročijo opekline,
- škodujejo vašemu zdravju,
- škodujejo okolju.



## OPOZORILA O NEVARNOSTI

 E - Explosive	 O - Oxidising	 F+ - Extremely Flammable	 F - Highly Flammable	 T+ - Very Toxic
 T - Toxic	 <del>Xn</del> - Harmful	 C - Corrosive	 Xi - Irritant	 Dangerous for the Environment






Dobavitelja vprašajte za varnostni list (MSDS) s podrobnostmi o dotični snovi. Varnostni list vsebuje natančne tehnične podatke o kemični snovi in njeni varni uporabi, hrambi, protipožarni zaščiti, prvi pomoči, osebni varovalni opremi, zavrženju ostankov/ospadkov te snovi in še kaj.

POMNITE! PRAZNE VSEBNIKE ZAVRZITE NA VAREN NAČIN!

# Varnostni znaki in signali

Varnostni znaki na krovu prispevajo k večji varnosti in dobremu odločanju, vas pa obveščajo o vsem, kar zadeva varnost. Namen signalov in alarmov je opozarjati na nevarnosti, ne da bi jih odstranili.

## ZNAKI SO RAZDELJENI V SKUPINE:

ZNAK	SKUPINA	PRIMER UPORABE
	Znaki prepovedi	Znaki stop Znaki prepovedi (ni dovoljeno) Naprave za zaustavitev v sili
	Opozorilni znaki ali znaki za nevarnost	Opozorjanje na nevarnost (vroča površina, ogenj, eksplozija, kemične nevarnosti, elekrika itd.) Identifikacija stopnic, nevarnih hodnikov, ovir.
	Obvezni znaki	Obveznost nošenja osebne varovalne opreme, kot so npr. naušniki
	Znaki za ukrepanje v sili	Identifikacija poti v sili in zasilnih izhodov Zborne točke, prhe za varnost, prva pomoč, reševalne točke in postaje
	Znaki za protipožarno opremo	Znaki za opremi za gašenje požarov

Ce zmanjka elektrike, vas bodo v sili po poti evakuacije usmerjali luminescentni znaki, ki kažejo izhodne poti.

## OGLEJTE SI PRIMERE ZNAKOV ZA IZHOD V SILI, POŽAR IN VARNOST NA PLOVILIH.



**POZNAJTE VARNOSTNE ZNAKE NA SVOJEM PLOVILU!**



## ZNAKI ZA OBVEZNO RAVNANJE

Pozor! Vedno preverite, ali prav razumete znake na krmilnih ročicah glede smeri gibanja ali vrtenja žerjavov ali strojev na krovu, preden ročice uporabite.

## SIGNALI ZA OPOZARIJANJE NASE

### LIFE SAVING SIGNALS

To be used by Ships, Aircraft or Persons in Distress, when communicating with life-saving stations, maritime rescue units and aircraft engaged in search and rescue operations.

#### Search and Rescue Unit Replies

You **have** been seen, assistance will be given as soon as possible.

Change smoke flare  
Three white star signals or three light and sound flashes. Flash at approximately 4 minute intervals.

#### Shore to Ship Signals

Safe to land here

Vertical waving of both arms, white flag, light or flare, Message signal by light or sound.  
Landing here is dangerous. Additional signals mean: (Later landing in direction indicated)

---

#### Surface to Air Signals

Message	ICAO/MSC Signal
Request assistance	V
Require medical assistance	M
No or negative	N
Yes or affirmative	Y
Proceeding in this direction	↑

Note: Use international Code of Signals for rescue signals or flag or light signal for the signal in the light or ground communication code book or code book in Air communication.

#### Air to Surface Replies

Message Understood

Message Not Understood - Repeat

---

#### Air to Surface Direction Signals

Sequence of 3 manoeuvres meaning proceed to this direction:

1. Circle around at least once
2. Circle low, ahead a small working range
3. Waving arm and head in required direction

Your assistance is no longer required

Circle low, ahead of vessel working range

Note: Use the appropriate alternative to landing signals, where appropriate to avoid any confusion.

#### Surface to Air Replies

Message Understood - I will comply

I am unable to comply

Note: Use the basic red pennant in emergency conditions.

## USMERJANJE DELOVANJA VITLA ALI ŽERJAVA

Start

Stop

Konec

Dvigni

Spusti

Navpično

Premakni

Premakni

Desno

Levo

Vodoravno

Nevarnost

40  
41

# Ocena tveganj

Lastniki plovil in delodajalci morajo ocenjevati tveganja za varnost in zdravje in ukrepati tako, da z izvajanjem ocene tveganj izboljšujejo raven zaščite delavcev. Oceno lahko razdelimo na več korakov. Namen ocene tveganj je lastniku/operatorju pomagati, da ugotovi, katera območja oziroma dejavnosti so lahko nevarni za zdravje in varnost ljudi. Pomagala vam bo pri odločanju, kako uvesti pametne izboljšave ali previdnostne ukrepe. Ocena tveganja ni le nekaj, kar je na kosu papirja. Gre za vaše osebno preverjanje varnosti.

**TO NI PREIZKUS VARNOSTI VAŽEGA PLOVILA.**

## POJASNITEV IZRAZOV

<b>Nevarnost</b>	Vse, kar lahko povzroči poškodbo ali škodo.
<b>Tveganje</b>	Možnost, da pride do poškodb.
<b>Nesreča</b>	Nenačrtovan dogodek, katerega posledica je poškodba ali škoda v okolju, na lastnini ali izguba izdelka.

## 5 BISTVENIH KORAKOV OCENE TVEGANJ

### KORAK 1: Poiščite nevarnosti na svojem plovilu.

- ☐ Sprehodite se in naredite seznam nevarnosti na krovu.
- ☐ V ugotavljanje nevarnosti vključite posadko.

### KORAK 2: Ugotovite, kdo bi se utegnil poškodovati in kako.

- ☐ Upošteвайте člane posadke, kot so: strojnik, pomočnik na palubi, mlad ali neizkušen delavec, osamljen delavec.

### KORAK 3: Ocenite nevarnosti in ugotovite, ali so zdajšnji varnostni ukrepi zadostni ali pa bi bilo treba narediti več; posvetujte se s posadko in premislite, ali nadzor:

- ☐ ustreza standardom ali nacionalnim predpisom ;
- ☐ ustreza priznanim standardom za to panogo;
- ☐ odraža dobro prakso;
- ☐ zmanjšuje nevarnosti v največji možni meri.

### KORAK 4: Ugotovitve zapišite.

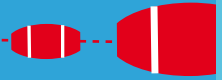
- ☐ Ocena tveganja mora biti pisna in
- ☐ o njej morajo biti obveščeni vsi člani posadke.

### STEP 5: Review your assessment and revise it if necessary

- ☐ vsaj enkrat letno; če pa jo spremenite,
- ☐ po vsaki spremembi delovnega postopka, opreme ali sistema dela.

Te korake upoštevajte za vsako nevarnost, ugotovljeno v koraku 1.

**NE KOMPLICIRAJTE PREVEČ !!!**



**OCENA TVEGANJA** JE OBVEZNOST, KI VELJA V EVROPSKI UNIJI ZA VSA DELOVNA MESTA, TUDI V RIBIŠTVU. OCENA TVEGANJA MORA BITI PISNA IN ZANJO SO NA VOLJO OBRAZCI.

Rezultat "ocene tveganja" bi moral zagotavljati varen sistem dela in vam pomagati pri ugotavljanju potreb po usposabljanju in uporabi osebne varovalne opreme.

IME PODATKI O PLOVILU	OCENA TVEGANJA	PONOVNI PREGLED OCENE TVEGANJA
Ime	Pregledal	Datum
Št. registracije	Datum	
Dolžina (celotna) Podpis	Signed	

KORAK 1	KORAK 2	KORAK 3
Tu navedite pomembne nevarnosti.	Navedite ljudi ali skupine ljudi, ki so izpostavljeni nevarnosti.	Navedite obstoječi nadzor, ki se že izvaja Po potrebi ugotovite dodaten nadzor in nadaljnje ukrepe.
Primer: Padec z ladje	član posadke	1 Ko ste na palubi, delajte varno. 2 Na palubi nosite zaščitno delovno obleko (tipa PFD). 3 Pri delu v bližini ograje ne segajte predaleč čez. 4 Kadar delate tako, da segate čez ograjo, pritrđite varnostno vrv 5 Pri delu na višini imejte nase pritrđeno varnostno vrv.

## VE Č PODATKOV V SVOJEM JEZIKU JE NA VOLJO NA SPLETNEM MESTU

- **"Bistveni elementi ocene tveganja - EU" in Informacija EU št. 38 o ribištvu:**

Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu  
<http://osha.europa.eu>

# Poročanje o nesrečah

Vse nesreče in poškodbe morajo biti zapisane v ladijski dnevnik ali v knjigo poročil o nesrečah. Nesreče je treba prijaviti čim prej in poročila naj vsebujejo ustrezne informacije, kakor je navedeno spodaj. Poročilo pošljite po najhitrejši poti - telefonsko, s faksom ali e-pošto nacionalnemu ministrstvu ali nacionalnemu organu, pri katerem je plovilo registrirano.

## ZA DOKUMENTIRANJE IN POROČANJE O NESREČAH JE ODGOVOREN KAPITAN PLOVILA.

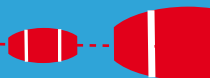
### NESREČE ALI INCIDENTI, O KATERIH JE TREBA POROČATI

- Smrt ali bolezen
- Poklicna nesreča, večja ali huda
- Nevarno srečanje, ki ste se mu za las izognili
- Okvara plovila
- Trčenje plovil
- Nasedenje plovila
- Požar na plovilu

### KAJ MORA VSEBOVATI POROČILO

Prva poročila o nesrečah naj vsebujejo čim več naslednjih podatkov:

- Ime plovila in številka IMO, uradna številka registracije ali ribiškega plovila.
- Ime in naslov lastnikov.
- Ime ladijskega mojstra, kapitana ali odgovorne osebe.
- Datum in čas nesreče.
- Od kod je ladja izplula in kam je bila namenjena.
- Zemljepisna širina in dolžina ali zemljepisni položaj, na katerem se je zgodila nesreča.
- Del ladje, kjer je prišlo do nesreče, če se je zgodila na krovu.
- Vremenske razmere.
- Ime in pristanišče registracije druge ladje, vpletene v nesrečo.
- Število mrtvih ali ranjenih, njihova imena, naslov in spol.
- Kratke podrobnosti o nesreči, z zaporedjem dogodkov, ki so privedli do nesreče.
- Obseg škode in ali je nesreča povzročila onesnaženje ali nevarnost za plovbo.



### VEČJA POKLICNA POŠKODBA JE LAHKO KARKOLI OD TEGA:

- Zlom
- Izguba uda, v celoti ali delno
- Izpah rame, kolka, kolena ali hrbteničnih vretenc
- Izguba vida (začasna ali stalna)
- Penetrantne poškodbe oči
- ali katere koli druge poškodbe:
  - ki vodijo v podhladitev ali nezavest
  - zahtevajo oživljanje
  - zahtevajo hospitalizacijo ali pridržanje več kot 24 ur
  - ki, če se zgodijo na morju, zahtevajo ležanje več kot 24 ur

**“Huda poklicna poškodba”** je vsaka poškodba, ki se zgodi osebi na ribiškem plovilu in ima za posledico:

- nezmožnost dela več kot 3 dni zapored, pri čemer se ne upošteva dneva nesreče, ali
- če je bilo treba osebo izkrcati na kopno.

# Koristne spletne povezave

## EVROPSKE USTANOVE IN ORGANIZACIJE

- **Evropska unija**  
<http://europa.eu>
- **EUR-LEX (Evropska zakonodaja)**  
<http://eur-lex.europa.eu>
- **Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu**  
<http://osha.europa.eu>
- **REFOPE (Evropska mreža za poklicno usposabljanje in zaposlovanje v pomorskem ribištvu)**  
[www.refope.org](http://www.refope.org)
- **Europêche (Zveza nacionalnih organizacij ribiških podjetij v EU)**  
[www.europeche.org](http://www.europeche.org)
- **Splošna konfederacija kmetijskih zadrug v Evropski uniji (COGECA)**  
[www.copa-cogeca.be](http://www.copa-cogeca.be)
- **Evropska federacija delavcev v transportu (ETF)**  
[www.etf-europe.org](http://www.etf-europe.org)

## MEDNARODNE ORGANIZACIJE

- **Mednarodna organizacija dela (ILO)**  
[www.ilo.org](http://www.ilo.org)
- **Svetovna zdravstvena organizacija (WHO)**  
[www.who.int](http://www.who.int)
- **Mednarodna pomorska organizacija (IMO)**  
[www.imo.org](http://www.imo.org)
- **Organizacija za hrano in kmetijstvo pri OZN (FAO)**  
[www.fao.org](http://www.fao.org)

Priročnik lahko brezplačno prenesete v različnih jezikih z naslednjih spletnih mest:

<http://www.europeche.org>  
<http://www.etf-europe.org>  
<http://www.refope.org>

Vabimo vas, da ne oklevate in da nam z e-pošto sporočite svoje pripombe in predloge za izboljšanje prihodnje, posodobljene izdaje tega priročnika:  
[europeche@europeche.org](mailto:europeche@europeche.org)

Upamo, da je ta priročnik koristen in vam bo v pomoč. Francisca Martinez Toledo Vodja projekta Européche





# Zaznamki

A series of horizontal dotted lines for writing notes.





EVROPSKI PRIROČNIK ZA

# preprečevanje nesreč na morju in varnost ribičev



**Berechja**



Fiskeriets  
Arbejdsmiljøråd



Zahvaljujemo se vsem strokovnjakom, ki so nam pomagali pripraviti to knjižico, zlasti Upravi za ribištvo Republike Irske

[www.bim.ie](http://www.bim.ie)

**Prelom besedila**  
[www.xlsgraphic.com](http://www.xlsgraphic.com)

**Ilustrirala**  
Véronique Hariga  
[www.hariga.be](http://www.hariga.be)

